

СВОБОДА

LIBERTY

ЖАСОПИСЬ ДЛЯ РУСКОГО НАРОДА ВЪ АМЕРИЦѢ И ОРГАНЪ „РУСКОГО НАРОДНОГО СОЮЗА“

РѢКЪ V.

Мт. Кармель, Па. Четвергъ 13-го Мая 1897.

Число 20.

Календарь.

13	Ч.	Еремѣя пророка
14	П.	Бориса и Глѣба
15	С.	Теодосія пещерн. Тимотея
16	П.	РАЗСЛАВЛ. Пелагин
17	П.	Ирмѣи муч.
18	С.	Иова праведного
		Явленіе Креста (Преполовленіе)

Змѣстъ.

Справы „Союза“. — Надъ чѣмъ по-
вѣрили заставились делегаты „Союза“.
— Вѣсти изъ Канады. — Вѣсти изъ старо-
го края. — Греко-Турецка война. — Полиц-
и. — Справы работничи. — Де-що цѣ-
наго. — Вѣстича. — Смѣхъ и правда.
— Фейлстони: Канадѣ-ска Русь. О осмо-
годишнѣхъ дни праці и Де-що о страйку.
— Кривописажникъ. — Оголошеніе.

ЧИТАЙТЕ!

Вже дуже мало есть у насъ на складѣ Календарѣвъ „Союза“. Хто хоче мати ту прекрасну книгу — най прише 55 цт. на адресу: **Mr. Michael Fekula** Мт. Кармель, Па.

СПРАВЫ „СОЮЗА“.

Наша колонія руска въ Cohoes, N. Y. видячи, якъ численно горнуть ся Русины до нашего товариства „Рускій-Народный Союзъ“ зъ цѣлю Америки, порѣшили мѣжь собою не остави въ задѣ. Въ той цѣли видѣль-
шій патриоты зобрали ся на мѣтинѣ 25. марта и заложили собѣ братство св. А.А. Петра и Павла, котре заразъ таки приступило до „Р. Н. Союза“. За урядни-
ковъ выбрали на сей рѣкъ Михалюка Емилиана пред-
сѣдателемъ, Федорку Игна-
тія заступникомъ; Петра Г. Рончикового секретаремъ; Гащица Василя касіеромъ; Бобака Йосифа его заступ-
никомъ; Вабяка Петра про-
токоллярнымъ секретаремъ а Стасяка Мух. дверникомъ. Выдѣль „Р. Н. С.“ зъ вы-
бору лишь тыхъ солидныхъ урядниковъ має повну на-
дѣю, що розвѣй того брат-
ства поступить скоро на-
передъ. Русины — краине,

мешкаючи въ сусѣдствѣ Со-
hoses, не повинни опустити
тои нагоды, записати ся чѣмъ
скорше до братства св. А.А.
Петра и Павла въ Cohoes,
а заразъ и до „Р. Н. Со-
юза“. Дятого подаемъ ад-
ресъ секретаря братства:
Mr. Peter H. Rench, 15 New-
comb str., Cohoes, N. Y. —
Нехай всѣ пишуть до него,
чѣмъ скорше, а вѣнъ удѣ-
литъ имъ потрібныхъ ин-
формаций и запише таки за-
разъ до братства и „Союза“.
Мѣтинѣ водбувають въ домѣ
своего брата Василя Гащи-
ца.

Немеша признательность
належитъ ся Русинамъ въ
Buffalo, N. Y. Помню зав-
зятой агітаціи зѣ стороны
православной місії, чѣснѣй-
шій Русины нашъ не злоко-
мили ся на еи нѣколи не
даючи ся здѣйснити обѣща-
ни, заложили свое руске
братство св. Іоана Крестни-
теля и приступили до „Р.
Н. Союза“. Честь имъ за то,
що не лакоми и мають здо-
ровый разумъ. Коли вже
заложило ся въ Buffalo руске
братство, то немае знайти
ся тамъ анѣ оденъ Русинъ,
котрый бы не хотѣвъ злучи-
ти ся разомъ зъ нами и
приступити до „Р. Н. Сою-
за“. Русины зъ N. Tawanda,
Derew, Lancaster нехай
памятають на то. За уряд-
никовъ выбрали собѣ: Ми-
халюка Середньскій предѣ-
датель, Стефанъ Зинчакъ
мѣстопред., Иванъ Бурштинъ
секретарь, Фесько Олѣаръ
касіеръ, Стефанъ Середнь-
скій опѣкунъ хорыхъ. —
Богъ Гамъ помагай!

Черезъ газету „Свобода“
взываемо всѣ братства, на-
лежащи до нашего товари-
ства „Р. Н. Союзъ“, щобъ на
сегомѣсячнѣмъ мѣтинѣ вы-
брали собѣ делегата на

голов. конвенцію и имя его
подали головному секретарю.
До выбору одного де-
легата уповажненій братства
числячи 35 членѣвъ, до
двохъ делегатѣвъ, если ма-
ють больше якъ 50 членѣвъ
и т. д. якъ приписуе § 27
статутъ „Р. Н. Союза“.

За Выдѣль „Р. Н. С.“
Иванъ Глова
предсѣдатель.
О. М. Стефановичъ
секретарь.

Приступили слѣдуючі нові членѣ:

Зъ WATERBURY, CONN.	Число въ гол. книгѣ:
1. Котаньскій Лука	676
2. Ядовичъ Андрей	677
3. Годь Фаустъ	677
4. Васенько Михаилъ	678
Зъ PITTSBURG, PA.	
5. Крайничинъ Спл.	638
6. Гула Стефанъ	638
7. Хомякъ Григорій	639
8. Сидорчикъ Селекс	639
9. Мучка Никифоръ	640
Зъ ST. LOUIS, MO.	
10. Грѣбусъ Юрко	694
11. Врубель Иванъ	695
12. Патрошъ Арсеній	695
13. Улановскій Иванъ	696
Зъ OLYNHANT, PA.	
14. Матѣйчакъ Якимъ	552
Зъ COHOES, N. Y.	
Братство св. А.А. Петра и Павла.	
15. Михалюкъ Емил.	705
16. Рончиковскій Петро	705
17. Гащицъ Василь	706
18. Бабякъ Петро	706
19. Жидякъ Максимъ	707
20. Бабакъ Йосифъ	707
21. Михалюкъ Петро	708
22. Стахъ Павло	708
23. Федорко Игнатій	709
24. Стасякъ Михаилъ	709
25. Подлипчакъ Ілія	710
Зъ BUFFALO, N. Y.	
Братство св. Іоана Крестителя.	
26. Серединскій Ст.	716
27. Зинчакъ Иванъ	716
28. Бирва Андрей	717
29. Олѣаръ Фесько	717
30. Серединскій Мик.	718
31. Зинчакъ Стефанъ	718

32. Зинчакъ Михаилъ	719
33. Бурштинъ Иванъ	719
34. Янчанникъ Иванъ	720
Зъ JERSEY CITY, N. J.	
35. Ференцъ Лука	418
36. Сказко Николай	419
Зъ SHAMOKIN, PA.	
37. Сальонъ Петро	610
Зъ MT. CARMEL, PA.	
38. Чурикъ Михаилъ	623
О. М. Стефановичъ	секретарь.

На сироты по убитыхъ галицкихъ выборцахъ зложили:

Зъ Mt. Carmel, Pa.	
Онуфрій Мурдза	\$2.00
Алекс. Тхиръ	50

Надъ чѣмъ повинни заста- новитись делегаты „Союза“.

Декому здавалось бы мо-
же, що тогорѣчна конвен-
ція „Союза“ не буде мала
надъ чѣмъ радити, бо ста-
туты готови и водзнаки
суть — тымчасомъ работы
и предмету до нарады есть
ажъ за богато. И такъ ста-
туты треба доповнити где-
негде, а такожъ обговорити
другі рѣчи не менше важны,
котры належать такожъ до
„Союза“.

Що до статутѣвъ то тре-
ба-бъ нередовѣмъ змѣнити
ихъ въ той способъ, щобъ
до тов. „Союзъ“ можна при-
нимати канадѣйскихъ Русинъ.
О. Нест. Дмитровъ въ
своихъ подорожнихъ вспо-
минахъ згадуе кѣлько ихъ
уже есть въ Канадѣ; тому
мы повинни застановити ся
надъ тымъ подъ якими усло-
віями ихъ принимати, бо
якъ мы ними не займемось,
то захопять ихъ други на-
родности, и зновъ тысячи
русского гроша потонѣ въ
кишеняхъ чужихъ людей.

Що до того хто може бу-
ти членомъ „Союза“, то

треба-бъ вычеркнути зъ па-
раграфу сегого слово „Сла-
вянинъ“, бо посля того
мавъ бы право пристати до
„Союза“ и Словакъ и Чехъ
и Полякъ — а „Союзъ“ по-
виненъ бути товариствомъ
чисто рускимъ, а не мѣша-
нымъ. Впротѣмъ други Сла-
вяне приишли скорше до
Америки якъ мы, отже ма-
ють свои организаціи и
певно до насъ не пойдуть,
що такожъ промавае за
тымъ, щобъ тое слово вы-
кнута зъ статута, бо оно
перечить назвѣ организаціи.

Що до вѣры, то „Союзъ“
и дальше не повиненъ ро-
бити жаднои рѣшничѣ по-
мѣжь православнымъ а уни-
ятами, якъ се було до те-
перъ. хотий бы собѣ „Аме-
ресскій Вѣстникъ“ и его
дописуватель зъ St. Louis
Вогъ знае що писали. „Со-
юзъ“ не есть организація
униятка, анѣ православна,
але народна-руска — на
вѣру отже не може звертати
жаднои уваги, а дивитись
мусять тѣмъ на тое, чѣ
Русинъ, котрый хоче стати
членомъ есть членомъ
честный, та чѣ задосѣтъ
другі рѣчи не менше важны,
котры належать такожъ до
„Союза“.

При той способѣности по-
зволю собѣ сказати рѣчь
впротѣмъ всѣмъ знаю, що
такъ само якъ „Союзъ“
такъ и его органъ „Свобода“
не есть анѣ униятско-
и а православною, але га-
зетою маючою на цѣли
лишь просвѣщеніе народа.
Недомыслный Ст. Любчанъ
(дописуватель „Ам. Р. В.“)
повиненъ бы знати, що „Сво-
бода“ противъ православія
яко вѣры нѣколи не высту-
пала и не думаетъ, бо то не
еи business. Выступала она
лишь противъ православ-
нымъ предводителямъ, свя-
щенникамъ и др. а такожъ

„Пр. Ам. В.“ коли они въ
горячѣхъ місіонерскѣхъ забу-
вали неразъ на границѣхъ
приличія, або послугували
ся брыдкими средствами
(якъ неправдою и шкальо-
ванемъ) для осягненія сво-
ихъ цѣлей. Противъ такого
поступоваия „Свобода“ все
буде выступати, такъ само
якъ каждый честный чоло-
вѣкъ повиненъ стояти про-
тивъ всякого зла и неправ-
ды безъ взгляду на се, чѣ
то зло робить чужій хто,
або его всрогъ. чѣ самъ
родный батько. Правда надъ
все, она не знае нѣ брата,
нѣ свата. Тото повиненъ ся
тримати „Союзъ“ и его ор-
ганъ „Свобода“ и здае ся
тримавъ ся доси.

Понеже помѣжь членами
„Союза“ знаходимо дуже
мало самотныхъ, протое вар-
та-бъ роздѣлити членѣвъ на
два воддѣлы: 1) жонатыхъ
и замужий и 2) самотный.
Перши платили бы такъ
якъ платять тецерь и мали
бы такъ с мѣ права якъ и
доси; другі, т. е. самотный
платили бы лишь и хлопцѣ
платили бы лишь по 25 цт.
на мѣсяцъ, але за тое до-
ставали бы лишь \$250 по-
смертного, \$50 въ разѣ у-
траты одной руки або ноги,
\$125 въ разѣ утраты двоухъ
рукъ, або ногъ и т. д. вза-
галъ все на половину. Я
думаю, що черезъ тое да-
леко больше самотныхъ бы
пристало до „Союза“ такъ
дѣвчаты якъ и хлопцѣвъ,
якъ есть ихъ до тецерь, бо
кводеръ на мѣсяцъ грошѣ
невеликий и за тое каждый
будъ бы на выпадокъ за-
беспеченный.

Звѣстно, що нашъ люде
зачали ити до Америки не-
давно, а приишовши тутъ
за-для браку своихъ орга-
нѣзацій причѣплялись до
чужихъ словацкихъ, поль-
скихъ, нѣмецкихъ и амери-

канскихъ. Ба еще и та-
досѣтъ ихъ тамтуда блу-
дуютъ на сотки и они
радо пристали тецерь
нашои организаціи, если
имъ зробіти деякі полекѣ
Въ виду того конвенція
повинна застановитись на
тымъ чѣ бы не добре бу-
ло приимати людей за са-
мыхъ членѣвъ зъ други
великихъ организаціи (а-
зѣ не братствъ), если они вѣ-
кажуть ся, що всѣ свои
обовязки въ организаціи
котрой належали ажъ
кѣнца самого сповняли
задосѣтъ учивать всѣхъ
другихъ условіямъ, якъ при-
писують статуты „Союза“
въ параграфѣ сегомѣ.

Для запровадження одно-
образности въ дѣловодствѣ
„Союза“ треба-бъ выдѣ-
лѣти особны дружки а такожъ кни-
жечки для каждого членъ
въ котры записувать мѣся-
цѣ и другі належитости и
сплаченій до касы „Союза“.

Варта-бъ такожъ ухва-
тити, щобъ каждый членъ
справивъ собѣ водзнакъ,
щобъ оденъ другого мѣ-
познати якъ тое дѣбѣсь и
другихъ организаціяхъ.

Постаратись о сидну
агітацію за суботнымъ ша-
ламъ для дѣтей и вечѣ-
рами для старшихъ и
читальниymi. Дѣти росутъ
а своего незнають. Тѣмъ
мо богато старшихъ могло-
бы научити читати и пи-
сати, еслибъ всюдѣ были
чѣрны школы и „Союзъ“
агітувавъ за тымъ. Читалъ
нѣ такожъ конечно бы
здали, бо народъ не знае
где чѣсть подѣти въ р
безработа — иде до са-
новъ и пьянство, на т
ширять ся дуже.

Зъ грѣшми на „Наро-
домъ“ зѣбраними тре-
(Продовженіе на другой сторо-

КАНАДѢЙСКА РУСЬ.

Подорожній воспоминаы
Нестора Дмитрова.
(Дальше).
STUARTBURN, MANITOBA.

Недалеко стояла хатинка бѣдного човѣка,
котрый 4 центы приѣхъ до Winnipeg и навѣтъ
ихъ менѣ показовавъ — казавъ, що до смерти
буде ихъ при собѣ носити. „То егомосѣ послѣд-
ній каплѣ крови мѣси“ — казавъ бѣдный чоло-
вѣкъ. Въ Галичинѣ обдирали бѣдного мужика
всѣ по порядку. Почавши водъ пана старосты,
а скѣнчивши на Мотковѣ, котрый найбещель-
нѣйше въ свѣтѣ доминавъ ся о якійсь довѣ
и грозивъ, що буде телеграфовавъ до Львова
до полиціи, щобъ его непустили. Бѣдный мужикъ
перестрашенный давъ всѣмъ водѣчывого. По до-
розѣ всюдѣ зновъ давалъ водѣчывого и вѣткавъ
въ распачи водъ галицкои бѣды — а якъ вже
перѣхавъ такі свѣты, якъ зъ Борщова до Win-
nipeg, то лишилось ему 4 центы зъ 8 сотокъ;
та дѣйсно послѣдняя капля его крови. Де-що
трошка заробивъ човѣкъ и потягъ на земель-
ку свату. Вымѣрили ему ланы просторы, що
ледви окомъ доглянешь кѣнци фармы, та що зъ
того, коли нема чѣмъ почати, хотъ головою об-
секу товчи. Але нашъ човѣкъ не закладае
рукъ. Середъ лютѣи зими рубаетъ дрова и ставитъ
хатинку, бѣдну хатинку, але такъ поставивъ и
жѣ тай надѣѣ не тратитъ — „бодай дѣтямъ моимъ
буде лекше“. Такъ, дѣтямъ буде вже зовѣмъ

добрѣ. Дѣти нашъ то такъ водрадна надѣя, та
така солодка водрада для батька збѣдженного,
споневѣряного! И справдѣ! Водрадно дивитись,
якѣ колѣсальныя поступы роблять нашъ дѣти.
Старшій хлопцѣ и дѣвчата служатъ у маючпхъ
фармерѣвъ, учать ся розуму, набирають оглады,
подпомагають, а навѣтъ удержують цѣлу роди-
ну. Молодшій ходять до школы и поступами
своими задивують Англичѣвъ. Я подыбавъ дѣв-
чатка, котры зовѣмъ добре розмовитись могутъ
по англійски. Дѣти то будучность наша — они
уже тецерь дуже благодатно выливають на ро-
дачѣвъ.

Вертаючи водѣ нашихъ людей, вступивъ я
до фармера Англика, котрый ту вже 7 лѣтъ си-
дитъ. Правда, въ него въ хатѣ уряджено, якъ у
культурного човѣка. Дѣвчачка грае на форте-
пьянѣ, самъ вѣнъ човѣкъ не дурный, але на
подѣбѣ, въ его господарствѣ нема ладу, Худо-
богато повадѣ 30 штукъ, але она така мизерна
вышла зъ зимового догляду и зъ топ буды-
стайнѣ, що ажъ жалѣ дивитись. Знаряды госпо-
дарскі, машины рѣжного рода гниють на подѣв-
рю, але за те конѣ добре и старанно годованы.
Нашъ човѣкъ подѣ взглядомъ мастковымъ
выше буде стояти за 7 лѣтъ водѣ Англика.

Подѣ вечеръ поставили нашъ люде въ лѣсѣ
кресть и престолъ, тай тѣпили ся, що въ не-
дѣлю будутъ мати велику парадъ зъ лозѣю —
але на жалѣ парадъ не дописала. Въ ночи зѣр-
вавъ ся вихоръ, почало грѣмити и блескати, а
рано впавъ снѣгъ, гоненый повѣтрнымъ прои-
каючо зимнымъ вѣтромъ. Середъ топ страшно
ночи я бачивъ пожаръ, величавый и страшный
пожаръ. О кѣлька миль подальше палили ся

перѣи. Се дуже лютый ворогъ для фармерѣвъ
въ лѣтну пору. — Такъ лютѣи зима, якъ було
топ недѣль, а въ житю не называвъ. Чутѣ було,
якъ зимный вѣтеръ кости проникавъ. Загрѣти ся
не можливо было. Всѣ мы скостенѣли добралѣ
ся до стору, де я водправивъ Сл. Богу, высю-
вѣдавъ 87 людей. Богато задли страшного зима
непоприходило.

Нашихъ людей на той колоніи находятъ
ся нынѣ вже 45 родинъ, разомъ 175 душъ. Пер-
шихъ 24 родинъ осѣло 19. септя 1896 р., вод-
такъ приишли въ осень, а навѣтъ и въ зимѣ,
тай тецерь тягнутъ ся по кѣлька родинъ на ту
колонію. Люде нашъ походятъ зъ повѣтовъ:
Зальщичко, Борщѣвского, Коломыйского, зъ
Буковины и 1 родина зъ Товмача. Найбѣльше
образованіи люде и приступны до культуры суть
люде зъ повѣту коломыйского, що вчислѣ ся
безперечно до заслугъ радикального партіи, тай
и тому положено економично-сусѣльному въ
лѣкомъ нашъ люде зъ тыхъ сторѣвъ находили ся.
Наибѣльше темны люде, то суть Буковинцѣ. Ихъ
жѣны за цѣну житя не хотять церемѣнати о-
дѣговъ, тай дѣтей до школы не посылають.

Земля ту загально добра, подекуды есть
камѣне, але камѣне, котре напыло колѣсь и
стырчить на верхи. Сѣножати знаменати, орного
поля досѣтъ, лѣса подостаткомъ. Въ лѣсѣ по-
дыбавъ я дикі сливы, вышпѣ, а навѣтъ вино-
градъ. Родить ся ту всяка огородовина. Зъ
пашнѣй родять ся пшееница, бульбы, овесъ, яч-
мѣнь и др. Околпца на выпасъ худобы дуже
пригодна. До North Dakota всего 9 миль, отже
на лѣто идуть нашъ люде на жнѣва тамъ и за-
роблять водѣ 40—60 дол. Наоколо богатѣ фарме-

ры, котры потребують работнича и добре
платять. Прим. хлопцѣ 15 лѣтныи побѣ-
минушѣго лѣта по 16 дол. на мѣсяцъ. Зим
порою платять по 4 и 5 дол. въ мѣсяцъ. Я
кавъ ся до тецерь непосредно зъ сотками
пшихъ людей, однакъ анѣ водѣ одного чоло-
не чувъ еще, щобъ було ему ту горше, якъ
Галичинѣ, хотъ вѣнъ въ першихъ початкахъ
сѣтъ иногда страшно бѣдувати. Справдѣ,
здае ся на свѣтѣ краю, котрый бы будъ го-
для нашего човѣка, якъ Галичина. —
бѣдѣйшихъ роздавалъ рядъ черезъ зиму му
а урядникъ Карстенесъ, котрый имъ ту муку и
возивъ и роздѣлялъ, уководивъ за Рудольфа,
— еще нынѣ нашъ темный мужикъ давъ бы собѣ
голову втяти, що се Рудольфъ. Навѣтъ писалъ
люде листы до него, называючи его Найяснѣй-
шимъ Рудольфомъ. При той темнѣтѣ нашъ
ный мужикъ страшно лукавыи и не жили
своему братови. Оденъ маленький примѣръ:
Stuartburn осѣвъ човѣкъ надъ рѣкою и покъ
собѣ хату. Другій побачивши, що се добре мѣ-
це, осадивъ ся собѣ по другой сторѣи рѣ-
и почала ся сварка. Ходить они оба до Win-
nipeg на терѣйна и вѣконцѣ достали таке орече
Фарму треба росколоти на двѣ половины, такъ
щобъ жадному не було крыды. Невдоволены
мужикъ приѣхавъ до дому и загрозишь своимъ
сусѣдови, що сокироу его зарубаетъ, своего сусѣ-
да самъ пойдѣ до кримѣналу, якъ той не всту-
пить ся! Такой просторы землѣ, такой ланы,
тако поганѣ лукавство галицкѣ! Оденъ мужикъ
загрозишь другому процесомъ, якъ той цуетъ
худобу на его фарму — але се цуетъ, бо въ
навѣтъ не знае границъ свои фармѣ. То все а



(Продолжение со стороны першопи)

также шось зробити, пехай не лежати. По мой думцѣ, треба-бы ихъ вложити въ business, котрый виплачуєсь добре, який сторѣ компанічний або що (розумѣе ся, що поєля ухвалы конвенціи); седи-жъ, пѣ то можна-бъ за тѣ грошѣ выдати книжки доконче для тутешныхъ людей потрібнѣй, котрѣ виплатились бы. Такъ примѣромъ буквара руского конечно намъ треба, бо спроваджене зъ краю коштує багато клопоту, а кромѣ того етимологичный букварѣ тамъ вычерпанѣ, а пѣ тѣ шось не водновѣдають тутешнымъ потребамъ. Маленький бодай подручникъ для науки англійского языка также доконче потрібный и треба-бъ о першопи старатись.

Говѣи-жъ три способности конвенціи „Свобода“ треба-бы прияти водновѣдній резолюціи, шобы дати выразъ обурению нашему на всѣхъ виновниковъ проливу руской крови подчасъ послѣднихъ выборовъ, и тѣмъ показати, шобы мы интересуюсь справами старого краю и кривды заподѣяны братьямъ нашимъ боляти насъ не мало. Также-жъ далѣе бы заложити особне товариство до котрого мѣгъ бы належати каждый Русинъ за оплатою одного долѣра на рѣкѣ, а котрого одинокою цѣлею былобы збирание фондѣвъ для спомоги краевыхъ газетъ, борющихся за хлопский права и взагалѣ на агитацію, маючу за задачу освѣдомляване нашихъ братьевъ въ старомъ краю.

Наконецъ еще одно. Если конвенція торгѣчна зрѣти-жъ змѣны въ статутахъ, то не треба заразъ цѣлыхъ статутѣвъ передруковувати, але лишень самы змѣны особно выдрукувати пѣ членамъ розослати, шобы розумѣе ся не буде получене зъ великимъ коштомъ.

Тѣхъ пару увагъ поддаєсь подѣ розвагу честныхъ делегатѣвъ будучон конвенціи. Нехай пѣ каждый „другій напише, шобы ему лежить на серци, а тогда певно не надармо зароблять въ насъ компаніи колѣйной на тікетахъ.

Членъ „Союза“.

За „Свободу“ належить ся заплатити!

ВѢСТИ ЗЪ КАНАДЫ.

Дописъ зъ рускон колоніи Теребовля.

Мы въ нашѣй колоніи святковали величаво сего року день 12. цвѣтня, бо якъ колѣсь св. Карпѣль пѣ Методій першій апостолы и учителѣ Славянъ зайшли до нихъ, шобы имъ вѣру Христову проповѣдати, такъ и до насъ Русинѣвъ заблуканихъ ся водъ своєю рѣкою землѣ въ чужу землю далеко за морями въ краю Канадѣйскомъ — зайшовъ та-кожъ апостолъ вѣры Христовою Пр. О. Н. Дмитровѣмъ, шобы насъ въ той вѣрѣ утвердити, дати намъ розраду и потѣху въ томъ чужомъ краю, а передовѣсьмъ, шобы насъ не оставити передъ надходячимъ празникомъ Воскресенія Христоваго въ грѣхахъ. Той то О. Дмитровѣ, не зважаючи на такъ далеку дорогу, на вѣлякѣй невыгоды и власнымъ коштомъ иде, якъ добрый пастырь шукати заблудше стадо Христове по тѣхъ незмѣримыхъ обшарахъ краю Канадѣйского. И такъ приѣхавъ желѣзницею до Winnipeg-у а зъ водси до Lake Dauphin-у.

Тутъ ч. дописуватель згадує про вѣсь подорожній пригоды О. Н. Дмитрова, котрѣ помѣщеніи обширнѣйше въ фейлстонѣ, въ концѣ водзываетъ ся:

Чимъ-жежъ мы ся Вамъ водвѣдаємо. Всеч. Отче за тую честь, котру-сте намъ зробили посвѣщенемъ у насъ св. Креста першого на цѣлу Канаду; за Вашѣ труды, шобы се ся трудили до насъ только тысячѣ миль, шобысьмо не поживали въ грѣхахъ Пасху Христову; терпѣлисе вѣлякѣй невыгоды а все то зъ любви христіаньской. Мы не маємо словѣ, шобысьмо Вамъ могли подяковати, якъ только щире руске сердце. Спабѣгъ Вамъ за Вашѣ труды, и шмыъ складаємо Вамъ всенародну подяку.

Василь Ксьонжикъ

Въ редакціи „Свободы“ можуть достати Веч. ОО. Духовный по 1 цнт. за егземпляръ:

- 1) Extractus matriculae copulorum,
- 2) Extractus matriculae baptisatorum,
- 3) Extractus matriculae defunctorum.

ВѢСТИ ИЗЪ СТАРОГО КРАЮ.

Дописъ зъ Руси Галицкой 21. апрѣля 1897.

Руска політика, послѣдній выборы, якихъ маємо пословъ?

При выборахъ голосуютъ всѣ въ пять воддѣлахъ, чѣмъ они называютъ „куріяхъ“. Перша курія се самы дѣлчѣ-паны, друга курія: великий мѣста; трета курія: купцѣ; четверта курія: сѣльскій громады; вкѣнци пята курія: всѣ разомъ, хто лишъ має. 24 роковѣ житѣ. Сей подѣлъ е чиста комедія пѣ забутокъ зъ давныхъ часѣвъ, по иншихъ краяхъ вже давно такого нема, тамъ загадомъ всѣ разомъ выбираютъ пословъ. Отже Русины можуть числити лишъ на четверту и пѣту курію всхѣднѣмъ Галиччине, бо нема у насъ дѣлчѣвъ аяѣ богато купцѣвъ, а по мѣстахъ Русины въ меншости. Комитетъ рускій поклавъ кандидатѣвъ въ 19 выборчихъ округахъ IV. куріи и 8 выборчихъ округахъ V. куріи. Зъ четвертой куріи выйшли два кандидаты: о. Данило Тяничкевичъ въ Золочевѣ и адвокатъ д-ръ Теофілъ Окуневскій въ Коломыѣ, въ пѣтой куріи выбранный д-ръ Романъ Ярославичъ, лѣкаръ въ Ворпцѣвѣ. Першій зъ нихъ належить до партіи Романчука, два другіе е радикалы.

Теперь еще кілька словѣ про тѣхъ правительственныхъ Русинѣвъ. То чисте нещасте на галицкой Руси, якийсь допустить Божій чѣ шобы за бѣда?!... Они е зовѣсьмъ вже непотрѣбный, правительстве вже теперь поледви чѣ дасть имъ шобынебудь пѣ вже могли бы вымандрувати хочъ бы до Брацислы. Они зъ початку удавали дуже водважныхъ и домагали ся, шобы польскій „komitet centralny“ подарувавъ имъ 15 мандатѣвъ въ обохъ куріяхъ! И то въ той способъ, шобы противъ такого правительственного Русина немає вже ставити нѣякого шляхоцкого кандидата. — Тѣмчасомъ народъ рускій якось не надто порозумѣвъ ихъ „розумну“ пѣ „тактовну“ політику. Реляции польскіе были того роду, шобы провинциі о много лекше было перецѣрти выборы справедливого Поляка нѣжъ тако-го хитрого-мудрого правительственного „Рутенца“!

Польскій шляхтичъ якось не надто були охочѣ давати дурнѣсьенько 15 мандатѣвъ, отже панъ Барвѣньскій спустивъ на 12. Але и того було Полякамъ за богато. Приѣхавъ тѣмчасомъ графъ Вадені до Львова, панъ Барвѣньскій поскарживъ пѣ сой шобы напиравъ, шобы „кинути“ розгѣднѣ-ымъ Русинамъ 10 мандатѣвъ... Конечъ концѣвъ бувъ такий, шобы шляхтичѣ дали своимъ приятелямъ пѣшѣ мандатѣвъ тай пѣ то шобы зъ такимъ условіємъ, шобы мусѣть доконче выйти послами о. Корнѣло Мандичевскій зъ Надвѣрною и бурмістръ Охримовичъ зъ Дрогобича. То е два найбільшъ непотрѣбны въ радѣ державной, навѣтъ вже самому панови Барвѣньскому было за нихъ вѣтъдѣ и вѣтъдѣ не хотѣвъ. Въ той спѣсѣ за свою довгу вѣрну службу доставъ панъ Барвѣньскій зъ ласки шляхтичѣвъ всего-на-всего 4 мандаты, и то три въ IV. а одинъ въ V. куріи. Тутъ выбранный середѣ страшныхъ надѣужитѣ и шахрайствѣ (прим. крали голоса зъ урни выборчон) п. п. Барвѣньскій (Броды), Вахняннѣ (Солкаль), судія Катаничскій (Самбѣръ) и станиславѣскій каноникъ о. Гробельскій (Коломыя). Та партія „розгѣднѣ-ыхъ“ Русинѣвъ, шобы до полѣдной хвилѣ удавала дуже недобру. На кілька дѣвъ передъ выборами выписало товариство політичне „Руско-католицкій народный союзъ“ велику водзовъ въ своѣй газетѣ, шобы коли польскій шляхтичѣ не хотѣли згодити ся на ихъ предложѣния, то они усувають ся и всѣ одвѣчальность за надѣужитѣ нехай спаде на польскій комитетъ. Не бувъ се оригінальный помыселъ тѣхъ „политиковъ“, а лишь сю гадку поддавъ имъ одинъ молодой рускій радикалъ, коли одинъ зъ тѣхъ правительственниковъ приѣхавъ бувъ до Вѣднѣ „на скаргу“ до Ваденяго. Оно и швидко показало ся, шобы мамелюки не доросли до фактичной оппозиціи. Скоро ихъ повѣбпали польскій шляхтичѣ при помощи надѣужитѣ и деморализаціи, они (хочъ нѣбы-то не хотѣли) поприѣмали мандаты и вже всѣ поѣхали до Вѣднѣ, де будуть удавати „заступниковъ руского народу“...

Отже маємо у Вѣднѣ 9 пословъ руской народности зъ Галиччине. Зъ того е три послы зъ полѣ народу выбрани, а шѣсть е „фабрикованѣ“ рускій послы. На другій разъ роскажу Вамъ: якъ они поводять ся у Вѣднѣ? Рада державна распочала свои нарады 27. марта и складає ся зъ 425 пословъ.

И. П.

ГРЕЦКО-ТУРЕЦКА ВОЙНА.

Турки здобули грецке мѣсто Pharsalos.

волгарски охотники въ македонии.

Европейскій державы мають выслати нѣту до воюющихъ державъ, шобы перестали воювати.

Европейскій войска въ Аѣнахъ.

Турецкій войска по занятіи грецкихъ мѣсть Туггавос и Lariss-ы пустили ся въ погонѣ за Греками, котрѣ обмануцвались сильно въ мѣсть Pharsalos. Турецкій войска подѣ командою Едема Паши въ числѣ 50.000 мужа подѣшли ся на два таборы и черезъ два дни майже безперестанно билѣсь. Греки были добре обманцованы и занимали дуже добрый мѣсто. Самъ наслѣдникъ трону князь Константинъ доводивъ одною колюмною, а князь Николай, другій сынъ короля другою. Оба князѣ прославили ся въ послѣднихъ битвахъ своею водвагою и неустрашимостію; они были все въ першѣй линіи и выставили себе тысячѣ разѣвъ на небесеченство. Тѣмъ додали они охотѣ и водваги своему войску. Греки билѣсь якъ львы и водпирали страшній атаки бѣшеныхъ Турковъ, котрѣ цѣломъ перевысшала Грековъ два разы. По двоухъ дняхъ страшной и завзятой битвы Греки на военной нарадѣ урадили, шобы уступити до другого грецкого мѣста Domokos, котре лежить о пару миль водѣ Pharsalos и есть добре укрѣплѣне. Греки забрали съ собою всю амуницію и приѣхали въ военный лагерь, въ ночи опустили тихонько мѣсто и удали ся до Domokos. Турки рано оточили мѣсто Pharsalos хотѣли штурмомъ добути его, но вѣтъ переко-

нали ся, шобы Грековѣ вже тамъ нема. Тогда Турки зъ великою вѣхѣю войшли до мѣста и заняли его. Допосѣть такожъ, шобы позбѣдѣлихъ въ мѣсть рапѣныхъ грецкихъ жовнѣровъ вымордовали Турки. — Сейчасъ по занятіи мѣста Pharsalos Турки рушили въ погонѣ за Греками и облягли мѣсто Domokos. Но тутъ здає ся не такъ легко буде добути Туркамъ тоє мѣсто, бо тамъ зѣбрали ся грецкій войска зѣ всѣхъ сторонѣ и заняли позиціи дуже труднѣй до добути. — При здобутіи мѣста Pharsalos Турки стратили 6000 мужа, а Греки только 1000.

Друга грецка армія подѣ командою славного генерала Смоленского побѣла Турковъ подѣ Velestino, але коли Туркамъ пришло на помѣчъ кілька свѣжихъ полковѣ, то Греки уступили и въ порядку поманирували до Almygo, де заняли новѣй позиціи и чекають на Турковѣ.

200 охотниковъ болгарскихъ перейшло черезъ турецкую границу и вступили до Македоніи, шобы помагати Грекамъ.

Европейскій державы мають выслати нѣту (инѣсьмо) до воюющихъ державъ, шобы перестали воювати, а они вже залагодѣть цѣле непорозумѣне и погодѣть воюющей стороны. (А чѣ то не можна було погодити ихъ еще передъ войною, шобы не проливати невинную кровь и не убивати тысячѣ людей?)

Зъ Берлина доносятъ, шобы европейскій державы мають выслати свои войска до Аѣтѣль, шобы боронили короля и его фамілію передъ розгнѣваемъ народомъ, котрѣ складає цѣлу вину на короля.

Дивна есть політика великихъ европейскихъ державъ взгледомъ Греціи. Зъ одной стороны хотѣть выслати свои войска пѣбы-то на оборону династіи, а зъ другой зновѣ помагати Туркамъ рѣзати и мордувати Грековѣ. Подѣ Velestino, де Греки побѣли Турковъ на голову, по битвѣ мѣжъ убитыми Туркамъ найшли Греки такожъ убитыхъ двоухъ нѣмецкихъ офицѣровъ въ нѣмецкихъ униформахъ и одного російского майора въ російскомъ униформѣ. Здає ся, шобы державы тайно выслали ихъ, шобы помагали Туркамъ.

е зъ часомъ, якъ нашъ людъ трѣха обтрисугъ зъ тон руски галицкомъ.

Прикрѣ, дужѣ прикрѣ рѣнь для нашего чѣтѣвѣ безъ церкви и священника, але першій трѣмъ въ томъ згледѣ я вже поробивъ. Сподѣю ся, шобы въ оєни людѣ зачитує въ Stuartburn будѣвати церкѣвъ, а зъ весною повиненъ приѣти священникъ. Розумѣе ся, шобы мусѣть ту приѣти священникъ жопатый, добрый господарь, чѣловѣкъ енергичный п людскій, котрый-бы примѣромъ своимъ свѣтѣлъ людямъ. Священникъ самотный не въ спѣлъ бы жити середѣ тѣхъ непорозумѣныхъ прерѣй п лѣобѣвъ.

На церкѣвъ дає рядъ 40 акровъ землѣ, а священникъ ад регнонамъ мѣгъ бы собѣ взяти 160 акровъ. Въ каждой мѣсцевости я стараю ся выдѣлѣти землю и потрібной формальности перепродавати.

Въ понедѣлокъ 17. цвѣтня я выбравъ ся напѣнѣмъ фѣрою до Dominion City и ту приѣхавши въ полудне заставъ 2 родины нашихъ людей, котрѣ приѣхали зъ Winnipeg до Stuartburn. Вѣтеръ тягнувъ дуже зимный. Жѣнки зъ дѣтьми розтаборились коло магазину, а чѣловѣки шукали за фѣрами. Цѣкавъ бойсѣ амерпканскіе зѣбрали ся гурмою и оглядали нашѣ славнѣй чѣботы и бруднѣй кожухи галицкѣ. Зъ далека и Индіанѣ подѣмѣхували ся и зъ подѣ лѣба глядѣли на своихъ товаришѣвъ. Я почавъ зъ ними розмовляти, а кондукторъ за плечима каже до другого чѣловѣка: „отсе priest тѣхъ людей“. — То не твой business — водрубавай я ему и поѣхавъ до Winnipeg, шобы заразъ на другій день удати ся въ далеку дорогу, бо ажъ до Edmonton.

(Дальше будѣ).

О ОСМОГОДИННОМЪ ДНИ ПРАЦѢ.

Широко звѣсненъ проводникъ американскихъ работниковъ Е. В. Дебѣ, котрый минувшѣмъ року бувъ вышпѣвъ зъ вѣзницѣ, до котрой доставъ ся, бо горячо боронивъ sprawy работниковъ въ своѣй агитаціи за заведемъ 8 годинъ працѣ на день пише слѣдующе:

По цѣлѣй широкѣй Америкѣ гомонить мѣжъ работництвомъ одинъ голосъ жадающий осмогодинного дня працѣ, позаякъ то есть найрозумнѣйшій подѣлъ дня: 8 годинъ працѣ, 8 водпочинку а 8 годинъ для забавы и науки. Заведѣния осмогодинного дня можна жадати зѣ становиска гнѣвничного, выхованчого, господарского и поровѣтвенного а жадѣнь чѣловѣкъ не есть въ станѣ навѣсти противъ того розумного доказа. Наколи родъ людскій не має зѣйти на карлѣвъ, немѣчныхъ, калѣкъ тѣлесныхъ, мусѣть о то дѣбати цѣлымъ загаль, цѣла суспѣльность, шобы больша частина людскости не морилась тѣлесно, не высылувалась и не карловатѣла при довгѣй денной праці зъ недостаткомъ водпочинку и забавы, особливо у молодыхъ, нездорѣлыхъ людей, у дѣтей обоєго пола. Наука то доказує, шобы молодѣжъ при довгѣй а тяжкой праці нагло дозрѣває, стаєсь карловатою и одѣлѣя причиной карловатого и малого поколѣня, котре шобы-разъ большѣе звыроднѣе ся. Если незнає и непросвѣта есть причиною большѣости злочинѣвъ въ людскости, тожъ най удѣлѣти ся работникамъ часу, шобы мѣгъ себе освѣчувати читанемъ, роз-

думованемъ и розвиванемъ своєю розумовою здѣбности. Держава уважає розумныхъ и просвѣченныхъ горожанъ за найбѣлшихъ, позаякъ доказано, шобы хотяи держава була богата въ лѣснѣй, воднѣй и пннѣй жерела, однакъ зѣстала бѣдною, если еи горожанѣ не вѣснѣй и непросвѣченѣй, шобы зъ тѣхъ лучѣвъ могли черпати богатство про себе и своєю роднѣ. А понеже здѣбность и культурность работника есть тѣмъ чинникомъ, котрый отвѣрає и оживляє тѣ жерела, длятого передовѣсьмъ треба просвѣщати работництво и удѣлѣти ему часу для потребной просвѣты. Прото кождый боре ся за зниженемъ работной doby на 8 годинъ, шобы остало работникамъ досѣть часу и охоты для просвѣщенѣя, такъ потрібного для загального добра.

Скорочене работного дня затруднитъ большѣе работниковъ, котрѣ бы остали безъ замѣщенѣя. Коли бы людскѣсть того дочекала ся, шобы вѣсь працѣвали бы, а вѣсь выконували бы свою працу лишъ черезъ 8 годинъ денно, настала бы щаслива доба для цѣлой людскости, бо каждый працѣвавъ бы на своимъ становиску зъ охотою а збуваючи ему годины дѣя уживѣ бы на свою просвѣту, на ужите утѣхъ домашныхъ, суспѣльных и родинныхъ — цѣле жите закрасило бы ся яснѣйшою краскою и большѣй спѣкой и радѣсть занавола-бъ въ житію.

И длятого жѣ людска суспѣльность не завѣла шобы того въ своимъ порядку, если то кождый мусѣть узнати за добре? Лакѣмство однихъ, неспѣвѣдѣность и несолидѣность другихъ есть тому причиною. Коли-бѣ работництво злучилось въ певнѣй а неодолимѣй союзы и стояло при своимъ мудромъ а справедливѣмъ жаданю, легко бы то осѣгнуло.

ДЕ-ЩО О СТРАЙКУ.

Проф. Гунонъ зъ Нью Йорку говоритъ о страйкахъ такъ: Думає собѣ де-хто, шобы коли работники застрайкують, тѣмъ самымъ позбавляють они себе мѣсця и всякого права до попередного занятѣя такъ якъ бы они выступили зъ працѣ и йшли де инде за работою. Есть то фалшива думка, бо въ дѣйственности есть оно инакше. Хлѣбѣдавицѣ знаютъ добре, шобы то есть неправда. Противно, хлѣбѣдавицѣ очѣкують, шобы работники вернутѣ ся, або шобы имъ удасть ся намовити работниковъ до повороту до працѣ на давнихъ условияхъ. Если-бѣ хлѣбѣдавицѣ насправду вѣрили въ то, шобы работники водходили, забѣрають ся и не вернутѣ ся большѣе назадъ, то они не ждали бы, не окупали бы работы, якъ звичайно дѣє ся, а задѣсѣть учили бы жаданю работниковъ. То показуєсь найбѣлнѣе зъ способу, въ який фабриканты поклінують свѣжихъ работниковъ на мѣсце страйкующихъ. Розсылають своихъ агентѣвъ, тѣ збирають першыхъ лѣлшихъ людей, неспѣвѣдныхъ до того рода працѣ, шобы лишъ страйкерѣвъ настрашити и змуствити ихъ до чимъ скоршого повороту до працѣ. Хлѣбѣдавицѣ навѣтъ платѣть часомъ большѣе новымъ работникамъ, бо суть переконанѣй, шобы они довоє не вытѣрѣмають. Кождый, хто рахує на то, шобы заняты мѣсце страйкующего, але выхѣдѣти на томъ. Коли немає работы передъ страйкомъ, не буде мати и по страйку, ба немає въ сѣй пѣ подчасъ страйку, коли-бѣ страйкующий не працювали надѣ полѣпшенемъ свои долѣ. Шобы „seabe“ доставъ тѣмчасово мѣсце, есть се заслуга того, котрый тееръ ходитъ по улицѣ а есть лѣлшій водѣ него. Згальна симпатія буде завѣсѣдѣ по сторонѣ того, котрый не жахѣсь ничѣ стратити, шобы лишъ полѣпшити своѣй бытъ.

КРИВОПРИСЯЖНИКЪ.

Повѣсть люду.

30 словацкого переклада М. С.

Последний звук дзвоню розпрошавсь з умереними. Зотхнувь-емь ще разъ „вѣчний упокой дай ему Боже“, и було по обрядъ похороннѣмъ. Жалѣние нарѣкане и розпучливе заломуване рукъ молодон вдовы, до глубины сердца проймающий плачь, мов куряты дѣточокъ гомонѣли заодно въ моихъ ушахъ. Похоронились човѣка въ найкрасѣмъ вѣцѣ его житя. Побожныя жены, стоячы на горбочкахъ, шептали собѣ, що велика провинна тяжить на его совѣсти, що криво присягавъ.

Мене мало що обходило тѣ шепоты, бѣда и нужда вдовы заняла мене цѣлкомъ.

Трѣскача зима, снѣгъ хромитъ подъ ногами. Въ воздухѣ вють ся бѣлявы снѣговы звѣздочки и падають зъ провала долѣвъ. Надъ потокомъ при вырубной кривницѣ хлюпають ся гуси а де на вербу або високу топольку всяде ворона, закраче и полетитъ зновъ дальше.

Що-жъ — думаю — могло то бѣдакови, що закупається свою душу? Нема ще року, якъ мало ему було того свѣта, волочивъ ся по судахъ. Днесъ его чорна земля вскрыла. Неоплакуе его нѣхто кромѣ жѣнокъ и дѣтей. Свѣтъ его вже больше не потѣшитъ. Горы, поля, луги, стайнѣ, все мусѣвъ лишати. Уже передъ Божиимъ судомъ.

Розганяю важки думки, шукаю словъ потѣхи для бѣдной вдовы, а въ душѣ менѣ щось неустанно шепче: „не возьмешь имени Господа Бога твоего на дармо“. Шепоты жѣнокъ: „фалшиво присягавъ“ не даютъ менѣ покою.

Иду, занятый тѣмъ думками, въ томъ добѣгае мене заспаный гробарь, цѣлый обмаранный жовтою глиною. На плечехъ несе свои знаряды: рыскаль и мотыку. Зрѣваясь зъ мною и промовивъ тихимъ голосомъ: „Отче духовный, молюсь ся, щобы ему Господь бувъ милосердный, та щобы хоть по смерти мавъ покой. Такихъ людей анѣ земля не хоче принять“. — „Не такъ то ще давно — продолжавъ вѣтъ — якъ въ сусѣдствѣ въ Л. згорѣла була вежа. Я бувъ вже тогды годный парубокъ. Вжемъ вѣтъ — дай му Боже царство небесне — неразъ заступавъ. Ходивъ-емь тогды на зарѣбкы. Бѣдный човѣкъ гляде гроша, де знае. Псмагавъ-емъ рубачамъ носити дерево. Робилисьмо власне коло вежѣ. Иду до горы, и мало зъ ногъ не звалось, на самомъ верху подъ крышею стоить въ кутѣ оперте щось чорного, якъ жужель. Прийшло ми на гадку — Боже сохрани — що то яке лихе. Пытаю ся людей, что то? кто то? А они вѣ зѣстрашенъ говорили: „То е Гано, кривоприсяжникъ“. Три разы го земля выкинула, нѣгде немавъ покою, тай го тамъ вынесли. Боже вѣдусты му грѣха. Такъ, каждый си зъ него може брати примѣръ“.

Правдоподобность приключеня и простоты способъ повѣданя гробаря зачали мене цѣкавити. И пытаю ся его: „Чи знаете що о томъ Ганови?“

„Много — сказавъ вѣтъ — лишь послушайте мене! Бувъ то мастный човѣкъ. Такого мастку въ Л. немавъ нѣхто. Его воли мали такой рогъ, що не могли вмѣстити ся до обору. Мавъ всего, що лишь душа заблагла. Колежъ-бо, якъ знаете, хто мае богато, хоче ще больше. Завязавъ ся на маленькій шматъ землѣ своего сусѣда. Той ся боронивъ. И повсталъ зъ того суды. Паны и комисаръ зѣзджували. — Вѣдкладали справу зъ дня на день. Покликали свѣдѣковъ, старшихъ и поважныхъ людей. Та що то було давно, то одинъ свѣдѣчилъ такъ, другій сякъ. Гано плативъ. Выдатки росли. Уже були бы оба по десять такихъ землицъ набули. Паны не могли розсеудити, прийшло до присяги.

(Конецъ буде)

ОДИНОКИЙ РУСКИЙ ГОТЕЛЬ**Д. Геренчака и Ф. Михальского.**въ Jersey City, N. J.
38 Green Str.

Каждый Русинъ идущий въ краю, чи до Нью-Йорку, чи околици, повиненъ ступити до этого готеля, бо:

Тутъ достане найздоровѣй и найтаннѣйшій напѣтки всякого рода.

Достане почлѣтъ таннѣй, чистѣннѣй и безпечнѣй. Понеже зъ того готеля лишь пару крокъ до центральнаго, лигайскаго и центральнаго дѣла, а также дѣла, зѣдѣки стрѣтки розходять ся по цѣлымъ мѣстамъ и околици, якъ Newark, Bayonne и т. д. Феры до Нью-Йорку и Бруклина также подъ носомъ.

Въ томъ готелю порадыть вамъ безплатно, де тану шифарту купити, а если не знаете, то заправлять васъ охотно на дѣло, або на шифу, та вѣдаль дадутъ всяку добру раду.

Въ готелю томъ с также прекрасна галля на мѣтинѣ, забавы и весѣлья.

Dr. John Szlupas421 Penn. Ave.
SCRANTON, PA.

Знаменитый лѣкаръ. Довольно прѣтика дала ему способность стати добрымъ лѣкаремъ. Лѣчитъ успешно всякого рода хоробы. Мае также свою власну антику, въ которой выроблюють ся дуже добры и помѣчни лѣкарства.

Роемовитъ ся по руски, литевски, по польски и по англійски. — На цѣлѣй околици знаютъ добре Шлюпаса!

S. H. McConnell**ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХОРОННѢ.**

128 OAK Str.

Mt. Carmel, Pa.

Продае трумвы, вынаймае керичи на похороны, хрестины, весѣлья и т. и. по дуже низкихъ цѣнахъ.



Русины! Въ потребѣ удавайте ся лишь до него, бо вѣтъ есть солиднымъ човѣкомъ и не зѣдре васъ.

HENRY FREYPHOTOGRAPHER
421 Lackawanna Ave.
Scranton, Pa.

Хочешъ мати красну фотографію, вѣрный портретъ, зайдѣ до того фотографаря. Нертаешь зѣ слобую зайдѣ зъ жыкомъ до него, дай ся единити, а будешь мавъ на цѣлѣ жите памятку. Маешь ладну дитинку дай фотографовати у него, а будешь мати красныи образъ. Сестъ у Васъ братство, най зайдѣ до того фотографаря, а вѣтъ Вамъ зѣробитъ фотографіи и портреты, якъ хочете. — У него рѣкордныи фотографіи и портреты можна замовити и то по дуже умѣркованѣй цѣнѣ. — За роботу гварантуе.

J. BOBKOWSKI**ПРЕДПРИЕМЦЯ ПОХОРОННѢ.**

Выпаймае такожъ керичи на похороны, хрестины и весѣлья по дуже низкихъ цѣнахъ.



300

PEARL and MULBERRY St.
SHAMOKIN PA.
Удавайте ся въ потребѣ до него.**T. TALPASZ****ТЕОДОЗІЙ ТАЛПАШЪ**

РУССКІЙ РЕСТАВРАТОРЪ

— И —

ГОТЕЛЬНОЧІЙ.

246 Pearl Str.

Shamokin, Pa.

Недалеко рускомъ плебаніи.



Добрий вечеръ друже мой!
— Добрий вечеръ, спатѣ!
А куда такъ спѣшите?
— До Талпаша, брате!

Що за Талпашъ? Зѣдѣки вѣтъ?
— Та-жъ крамль нашъ милый
— У него вѣтъ Русинъ
— Подкрѣпляють филы...

— Що за бриндзъ я пиво тамъ!
— Обходитъ ся файно!
— Обслужу якъ братьямъ!
— Таньо надзвычайно!

S. MATULYS

125—127 OAK Str.

MT. CARMEL, PA.

Продае меблѣ (гратѣ) по зниженыхъ цѣнахъ.

Столы, котры перше продавалисьмо по \$6.00 теперь лишь \$4.25.

Кресла, котры перше булы по 65 цт. — теперь 35 цт. Лѣжка, котры перше продавалисьмо по \$3.50 — теперь лишь \$2.00.

Матрацы, котры перше булы продаванѣ по \$5.00 — теперь продаемо по \$2.25. Печи, котры перше продавалисьмо по \$20.00 — теперь продаемо лишь по 11.00.

И всякій другой меблѣ потребный до газу продаемо по дуже низкихъ цѣнахъ. Зайдѣтъ, а переконаете ся.

HOTEL**HETMAN SCHMELNICKI.****Alexy Halaburda****Mt. CARMEL, PA.**

Коло лѣгайскаго дѣла есть руский готель, одинокий на цѣлѣ мѣсто руский готель. Чистенько тамъ, всякій напой, якъ виска, пиво, румъ, теменьеръ дуже добрый и здоровый. Кто хоче переночувати, знайде тамъ чисте лѣжко и чисту услугу.

Ану Русины! Чыжъ будете все ходити по чужихъ людяхъ и за свои грошѣ по кутахъ стояти?

Иванъ Глова.

JOHN GLOWA

(POSTMASTER)

Excelsior, Pa.**ОДИНОКИЙ СТОРЪ НА ЦѢЛЫЙ EXCESIOR.**

Всякій потребный рѣчи до житя, якъ также убраня майнерскы и звычайны можна купити. Посылае такожъ грошѣ до вѣтъ частей свѣта, скоро, таньо и беспечно.

Продае шифарты.

Не вѣдъ нынѣ вже знаютъ люде солидного предѣдателя „Союза“.

LAUER BREWING CO.

въ READING, PA

ЗАЛОЖЕННЫЙ 1866 року. — Вырабляе 25.000 бочокъ мѣсячно.

Пиво одного зъ наибольшыхъ броварѣвъ въ Pennsylvania „LAUER BREWING CO.“ есть вѣдѣль вѣдѣль примѣпокъ, и для того есть найздоровѣйшій. Завѣдѣль однимъ и тои самою доброты и прѣмного смаку и есть споряджане подъ зарядомъ одного зъ найздѣльнѣйшихъ и досвѣдченыхъ пивоварѣвъ.

Вырабляе въ найлѣпнѣмъ гатунку Porter and Lager Beer, Stock Ale, Old Brown Stout and Porter in Vaults.

Салонѣсты и приватны родины повинны замавляти пиво лишень въ броварѣ:

LAUER BREWING CO.
READING, PA.

Хто хоче справити яку оѣбру до свои церкви нехай ся зверне до найсолѣднѣйшого и найлѣпного

Руского товариства для выробу и торговлѣ ризъ церковныхъ въ Самборѣ.

ТОВАРИСТВО СЕ МАЕ У СЕБѢ НА СКЛАДѢ:

наплечники, стихари, поясы, обруссы, плитоны, фелоны, епитрахиль, образы, плащаницѣ, шаши, лѣхтары, хресты, хоругвы, книги церковны и взагалѣ всякій рѣчи потребный до ужитку церковного.

ЯКЪ НАЙДЕШЕВШІ ЦѢНЫ.

При замовленяхъ на больше якъ 100 злр. а. в. вѣдѣльнѣйшій оустѣ (рабатъ).

Вѣтъ рѣчи выкѣнченъ стисло посѣля приписѣвъ гр. кат. обряду. Товаръ приходитъ на мѣсце призначеня найдалѣше за мѣсяць вѣдѣль часу замовленя.

Товаръ высылаетъ лишь за попереднымъ присланемъ належитости, або за послѣплатою (C. O. D.).

Адресуйте такъ:

„Товариство для выробу и торговлѣ ризъ церковныхъ“ въ Самборѣ,
AUSTRIA, GALICIA.

Одинока руска бучерня на цѣлѣ мѣсто на Second str. на противъ друкарнѣ „Свободы“

Ю. Щипчика и Г. Трохановского.

въ Mt. Carmel, Pa



Въ каждой хвилѣ свѣже мясо всякого рода. И волове и теленка и вепрове. Ану газдынѣ не волочѣтъ ся по чужихъ — маеетъ своихъ!

Wanted—An Idea Who can think of some simple thing to patent? Protect your ideas; they may bring you wealth. Write JOHN WEDDERBURN & CO., Patent Attorneys, Washington, D. C. for their \$1.00 note offer and list of two hundred inventions wanted.

ОДИНОКИЙ РУСКИЙ ШТОРЪ

въ

ОЛИФАНТЪ ПА

Подъ зарядомъ

ГЕОРГІЯ ХИЛЯКА

Зѣвѣтного руского патріоты.

Есть се наилучше заосмотренный зѣ вѣтъ шторѣвъ во вѣтъ потребный товары и всякого рода по якъ найтаннѣйшій цѣнѣ.

Каждый тамошныи Русинъ уважачи себе правдыиымъ и цырымъ патріотомъ, найспѣшитъ до своего руского штору. Особенно напѣ гатѣ, здынь най йдутъ громадно!

Нащѣ Юськовѣ, Шмуглѣвъ спомогати? Идѣтъ до своего.

Читайте и уважайте.

Стань и огляни вѣтъ возы для бучерѣвъ, гресерниковѣвъ, голселникѣвъ (до розвожѣния пива) и розличныи другѣ, робленѣ въ найлѣпнѣмъ матеріалу и найлѣпнѣмъ роботы.

Головне ковальство!

Спеціально вырабляють ся желѣзныи плоты, и обгордження надгробниковѣвъ.

J. B. ZimmermanCor. Independence and
Market str.**SHAMOKIN, PA.****M. ROTHSCHILD,**

642 E. Sunbury St.

ШАМОКИНЪ, ПА.

Велакій складъ всякого рода убраня, для старшихъ и для дѣтей. Капелюхи, шапки и всякій другой рѣчи того рода въ найлѣпнѣмъ гатунку, въ низкихъ цѣнахъ.

Ike Goldschmidt

Clotheir, Tailor & Hatter

25 & 27 N. Oak str.

Mt. CARMEL, PA.

— Заложеныи 1880 р. —

Рѣжного рода найлѣпнѣйшій убраня по дешевыхъ цѣнахъ. Посылае грошѣ до Европы на money order, або черезъ найлѣпнѣйшій банки.

Мае агенцію найлѣпнѣйшыхъ компаній ассураціонныхъ и полагоджуе ассураціи вѣдѣль огню и на жите по дешевыхъ цѣнахъ.

Его довголѣтна честна праця, говоритъ сама за него.

Dr. F. J. Meek

Д-ръ. МИКОЛАЙЧИКЪ

Cor. Shamokin and Chesnut str.

Одинокий лѣкаръ, славянинъ на цѣлѣ мѣсто. Лѣчитъ всякѣ хоробы совѣтно и въ короткомъ часѣ. Особливо незрѣванный лѣкаръ въ справахъ положившихъ.. Говоритъ по англійски, по руски и по польски. Горячо поручаемо сего знаменитого доктора, нашимъ Русинамъ.

Dr. I. GOODMAN

Physician and Surgeon
Office: Mt. Carmel Avenue,
Opposite Mt. Carmel House

Mt. CARMEL, PA.

Лѣчитъ всякѣ хоробы добре и таньо. Може розмовити ся по руски, по польски и по словенски.

R. H. Morgan

9 W. Centre St.

SHENANDOAH, Pa.

Вырабляе фаны, насы, шапки и вѣдѣзники для Братѣвъ. Иппѣтъ по цѣнѣ и по пробу.

Гавриилъ Малинякъ

Гуртовныи складъ

(Wholesale)

20 Market st.

SHAMOKIN, PA.

Мае завѣдѣль на складѣ свѣже добре пиво въ великихъ и малыхъ бочѣвахъ зѣ найлучшихъ броварѣвъ, горѣвки (whiskey) и лѣкеры найлѣпнѣйшого гатунку

Братя! замовляйте у своего!

РЕСТАВРАЦІЯ и КАВЯРНЯ.

*** TROMETTERS' ***

(Тромейтеръ)

Cor. Rock & Sunbury str.

SHAMOKIN, PA.

напротивъ National Bank.

Свѣданя, Обѣды, Вечера.

Въ каждомъ часѣ можна достати такъ горячѣй якъ и зимнѣй перекуску. Потравы прилагодженѣ на европейскій способъ, дуже смачно. Услуга щильна и солидна.

Особный покоѣ для родины. — Найлучнѣйшій вина, пиво, лѣкеры, шенки и вѣтъ можливѣйшій напѣтки. Цѣна дуже мала.

Препоручае ся вѣтъмъ ю реставрацію, а передовѣтъмъ приѣзднымъ.

Пишущій сей адвертай-сментъ ручитъ за Тромейтера.

Руска бучерня

Russian Meat Market

OLYPHANT, PA.

КУЗЬМЫ СВАЛЫ.

въ ОЛИФАНТЪ.

Свѣже, добре, тане мясо



всякого рода. Розвозитъ въ часѣ и пунктуально.

Якъ хто хоче прозрѣвъ, якъ кто хоче назвати ся човѣкомъ, най покпне вже разъ жидѣвъ, а най удасть ся до напѣного честного човѣка

Кузьмы Свалы

въ ОЛИФАНТЪ.

Юліанъ Копыстанскій

(JULIAN KOPYSZANSKI)

420 W. Pine st.

ШАМОКИНЪ, ПА.

Перворядный салѣонъ руский. — Найлучнѣйшій напѣтки можна ту достати, якъ: пиво на шклянки и бутылки, вина розмантого гатунку, горѣвки досконалы, цигара дуже добры.

Спѣшитъ Братя Русины до своего братчика Юлька.

O. Murdza & Bro's

46. Second st.

MT. CARMEL, PA.**О. МУРДЗА и БРАТЪ.**

Сторѣ заосмотренныи въ найлѣпнѣйшій товаръ, спровадзованѣйшій вѣтъмъ зѣ найпершихъ складѣвъ. — Майже вѣтъмъ Русинѣвъ въ Mt. Carmel заосмотрѣвъ въ живности. Продае также одинѣ майнерскы и посылае грошѣ до старого краю таньо, точно, скоро и беспечно.

Свѣдѣль до своего — а до чужого не чинѣтъ. Жидѣвъ оминѣтъ зъ чужихъ!

Молись, трудись, учись, до „СОЮЗА“ запишись, до читальнѣй ходи, Бога въ сердцю май, ближнього люби, церковь посѣщай, „СВОБОДУ“ читай, Русь святу люби, доброму научайся, грошею не марнуй, въ процеса не здавай ся. Въ лѣтерію не грайте, только грошѣ щадѣтъ. Братя! намъ треба „Народного Дому“, ану скиньтесь по цѣнѣ. Се не забывайте! Буде зъ васъ.